

DE (AT BE LU)- Informationen zum Hersteller und der für die EU verantwortliche Person/ DK: Information om producenten og den ansvarlige person for EU/ EN (IE) Manufacturer information and the person responsible for the EU/ ES: Información sobre el fabricante y la persona responsable para la UE/ FI: Tiedot valmistajasta ja EU vastuullisesta henkilöstä/ FR: Informations sur le fabricant et la personne responsable pour l'UE/ HU: Információk a gyártóról és az EU-val kapcsolatos felelős személyről/ IT: Informazioni sul produttore e la persona responsabile per l'UE/ NL: Informatie over de fabrikant en de verantwoordelijke persoon voor de EU/ PL Informacje o producencie i osoba odpowiedzialna za UE/ SE: Information om tillverkaren och den ansvariga personen för EU/ SI: Informacije o proizvajalcu in osebi, odgovorni za EU/ SK : Informácie o výrobcovi a osobe zodpovednej za EU/ CZ: Informace o výrobcovi a osobě odpovědné za EU



SUPERPRODUKTY Przemysł Lesiński
Wygoda 11H, Poland
42-274 Konopiska

Email: info@gepco.pl



DE (AT BE LU) - Warn- und Sicherheitshinweise/ DK - Advarsler og sikkerhedsinstruktioner/ EN (IE) - Warning and safety instructions/ ES - Advertencias e instrucciones de seguridad / FI - Varoitukset ja turvaohjeet / FR - Avertissements et consignes de sécurité / HU - Figyelmeztetések és biztonsági utasítások/ IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza/ NL - Waarschuwingen en veiligheidsinstructies/ PL - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa/ SE - Varningar och säkerhetsanvisningar/ SI - Opozorila in varnostna navodila/ SK - Upozornenia a bezpečnostní pokyny/ CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny

DE (AT BE LU): Verletzungsgefahr! Arbeiten Sie niemals am Ölabscheider-Schlauch, wenn der Motor heiß ist. Überprüfen Sie den Schlauch vor der Montage auf Beschädigungen, Risse oder Defekte. Verwenden Sie ausschließlich Teile, die den Herstellerspezifikationen entsprechen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch korrekt montiert ist, um die ordnungsgemäße Funktion des Kurbelgehäuseentlüftungssystems zu gewährleisten. / **DK: Risiko for skader!** Arbejd aldrig på olieudskillerens slange, hvis motoren er varm. Kontroller slangen for skader, revner eller fejl inden monteringen. Brug kun dele, der opfylder producentens specifikationer. Brug beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller for at undgå skader. Sørg for, at slangen er korrekt monteret for at sikre korrekt funktion af krumpapventilationssystemet. / **EN (IE): Risk of injury!** Never work on the oil separator hose if the engine is hot. Check the hose for damage, cracks, or defects before installation. Use only parts that meet the manufacturer's specifications. Wear protective gloves and goggles to prevent injuries. Ensure the hose is properly installed to guarantee the correct operation of the crankcase ventilation system. / **ES: ¡Riesgo de lesiones!** Nunca trabaje en la manguera del separador de aceite si el motor está caliente. Verifique que la manguera no tenga daños, grietas o defectos antes de la instalación. Utilice únicamente piezas que cumplan con las especificaciones del fabricante. Use guantes protectores y gafas de seguridad para evitar lesiones. Asegúrese de que la manguera esté correctamente instalada para garantizar el funcionamiento adecuado del sistema de ventilación del cárter. / **FI: Vammojen vaara!** Älä koskaan työskentele öljynerotin letkua parissa, jos moottori on kuuma. Tarkista letku vaurioiden, halkeamien tai vikojen varalta ennen asennusta. Käytä vain valmistajan vaatimukset täyttäviä osia. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja vammojen välttämiseksi. Varmista, että letku on oikein asennettu, jotta kampikammion tuuletusjärjestelmä toimii oikein. / **FR: Risque de blessures !** Ne travaillez jamais sur le tuyau de séparateur d'huile si le moteur est chaud. Vérifiez que le tuyau ne présente pas de dommages, de fissures ou de défauts avant l'installation. Utilisez uniquement des pièces conformes aux spécifications du fabricant. Portez des gants et des lunettes de protection pour éviter les blessures. Assurez-vous que le tuyau est correctement installé pour garantir le bon fonctionnement du système de ventilation du carter. / **HU: Sérülésveszély!** Soha ne dolgozzon az olajválasztó tömlőjén, ha a motor forró. Ellenőrizze a tömlőt sérülések, repedések vagy hibák szempontjából a telepítés előtt. Csak a gyártó előírásainak megfelelő alkatrészeket használjon. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget a sérülések elkerülése érdekében. Győződjön meg róla, hogy a tömlő megfelelően van felszerelve a forgattyúház szellőzőrendszerének helyes működéséhez. / **IT: Rischio di lesioni!** Non lavorare mai sul tubo del separatore d'olio se il motore è caldo. Controllare che il tubo non presenti danni, crepe o difetti prima dell'installazione. Utilizzare solo parti conformi alle specifiche del produttore. Indossare guanti protettivi e occhiali di sicurezza per evitare lesioni. Assicurarsi che il tubo sia correttamente installato per garantire il corretto funzionamento del sistema di ventilazione del basamento. / **NL: Risico op verwondingen!** Werk nooit aan de olieafscherslang als de motor heet is. Controleer de slang op beschadigen, scheuren of defecten vóór installatie. Gebruik alleen onderdelen die voldoen aan de specificaties van de fabrikant. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat de slang correct is geïnstalleerd om de juiste werking van het carterventilatiesysteem te garanderen. / **PL: Ryzyko obrażeń!** Nigdy nie pracuj przy węźle separatora oleju, jeśli silnik jest gorący. Sprawdź wąż pod kątem uszkodzeń, pęknięć lub usterek przed montażem. Używaj wyłącznie części zgodnych z zaleceniami producenta. Noś rękawice ochronne i okulary, aby uniknąć urazów. Upewnij się, że wąż jest prawidłowo zamontowany, aby zapewnić właściwe działanie systemu wentylacji skrzyni korbowej. / **SE: Risk för skador!** Arbota aldrig med oljeseparatorsslagen när motorn är varm. Kontrollera slangen för skador, sprickor eller defekter innan installation. Använd endast delar som uppfyller tillverkarens specifikationer. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika skador. Se till att slangen är korrekt installerad för att säkerställa korrekt funktion av vevhusventilationssystemet. / **SI: Nevarnost poškodb!** Nikoli ne delajte na cevi separatorja olja, če je motor vroč. Preverite, ali je cev poškodovana, razpokana ali ima napake pred montažo. Uporabljajte samo dele, ki ustrezajo specifikacijam proizvajalca. Nosite zaščitne rokavice in očala, da preprečite poškodbe. Prepričajte se, da je cev pravilno nameščena, da zagotovite pravilno delovanje sistema za prezračevanje motornega ohišja. / **SK: Nebezpečnosť zranenia!** Nikdy nepracujte na hadici olejového separátora, ak je motor horúci. Skontrolujte hadicu na poškodenia, praskliny alebo chyby pred montážou. Používajte iba diely, ktoré spĺňajú špecifikácie výrobcu. Noste ochranné rukavice a okuliare, aby ste predišli zraneniam. Uistite sa, že hadica je správne namontovaná, aby sa zabezpečila správna funkcia vetrania kľukovej skrine. / **CZ: Nebezpečí zranění!** Nikdy nepracujte na hadici olejového separátoru, pokud je motor horký. Zkontrolujte hadici na poškození, praskliny nebo vady před montáží. Používejte pouze díly splňující specifikace výrobce. Noste ochranné rukavice a brýle, abyste předešli zraněním. Ujistěte se, že hadice je správně namontována, aby byla zajištěna správná funkce odvětrání klikové skříně. /